

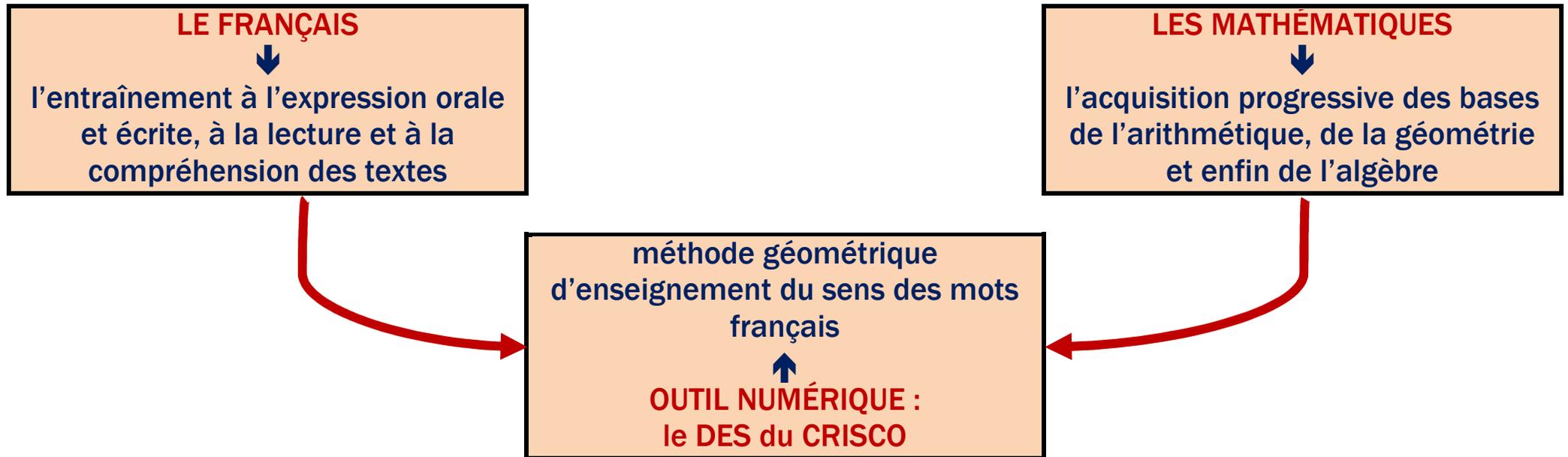
DidacDES

Exploitation Didactique du Dictionnaire Électronique des Synonymes du CRISCO (www.crisco.unicaen.fr)

Jacques FRANÇOIS
Nathalie MARY-BENIES
Michel MOREL

Université de Caen-Normandie & LaTTiCe (UMR 8094 ENS-Paris 3)
Directrice de l'école Eli-Gernez, Caen
Université de Caen-Normandie & CRISCO

I. LE DES : NOTICE D'EMPLOI



OBJECTIF ⇒ sensibiliser les élèves à la possibilité de représenter géométriquement les sens d'un mot (à proprement parler la **DIMENSION DE SES DIFFÉRENTS SENS**) et celui des mots qui, dans l'expression orale et écrite entrent en concurrence avec celui-ci (ses **SYNONYMES**). On peut les figurer sous la forme d'une CARTE et il suffit d'apprendre (rapidement) à lire cette carte pour **SAISIR VISUELLEMENT LES RELATIONS DE SENS** entre ces mots.

Le cheminement pédagogique invite les enseignants du premier cycle et de français en classe de 6^e à assimiler et à initier les élèves à **UNE MÉTHODE GÉOMÉTRIQUE D'ENSEIGNEMENT DU SENS DES MOTS FRANÇAIS**.

ILLUSTRATION ►

curieux, Adj { \simeq "intéressant" ⇒ SYN *étonnant, bizarre, insolite, déconcertant, original, singulier* (aire sémantique 1)
 \simeq "intéressé" ⇒ SYN *fouineur, inquisiteur* (aire sémantique 2).

curieux, N { \simeq *badaud* ex. *La police écarte les curieux / les badauds*
⇒ centre d'une construction grammaticale ex. *Marie est curieuse de tout*
SYN *avide de / soucieux de* (aire sémantique 3)

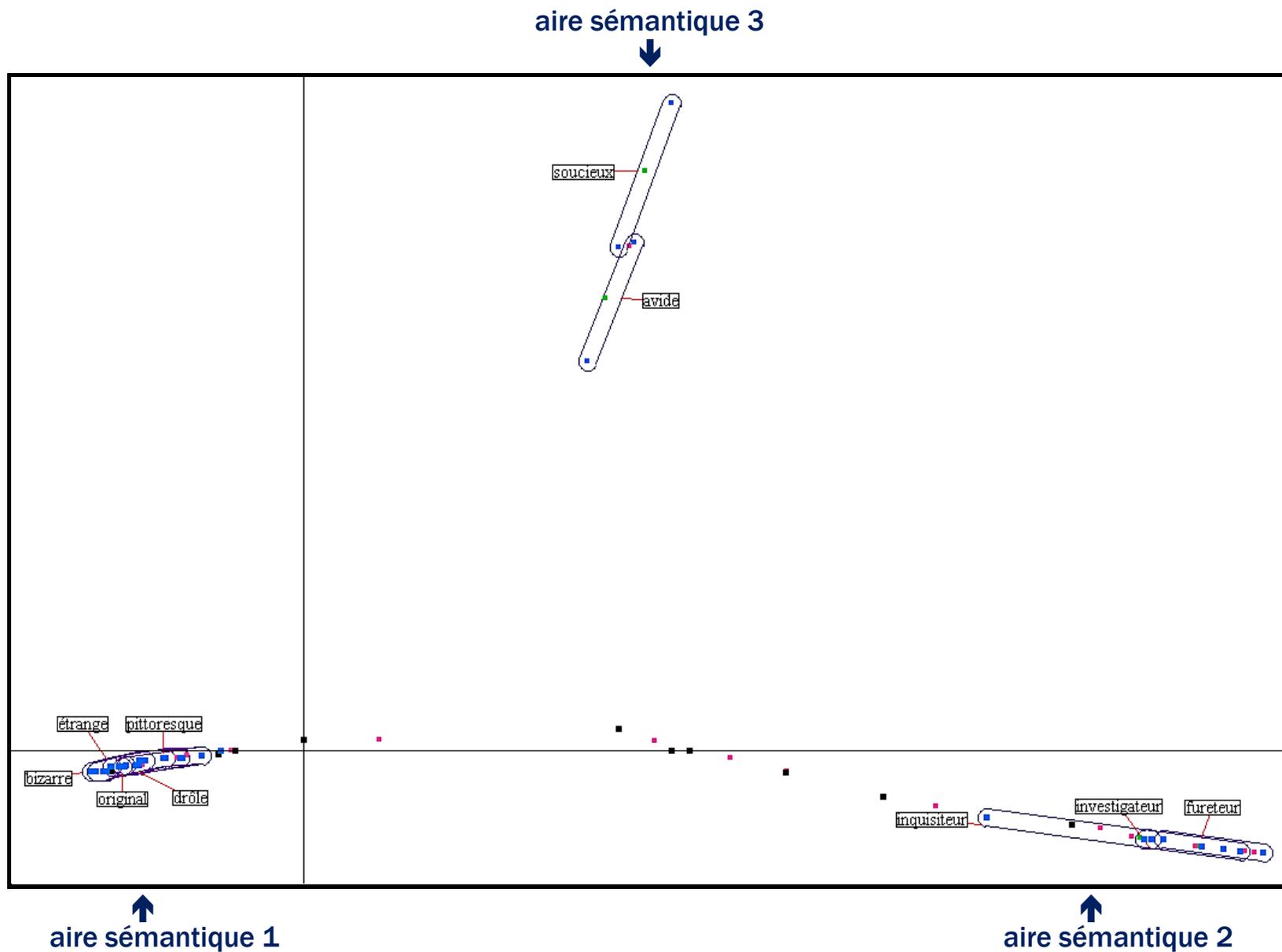


Figure1 : L'espace sémantique de la vedette **curieux**

TERMINOLOGIE

VEDETTE	Le mot à l'étude
SYNONYME	Mot susceptible de se substituer à la vedette dans un certain type de contextes
FIGURATION	Représentation géométrique sur un plan, une carte
ESPACE SÉMANTIQUE DE LA VEDETTE	Ensemble des sens de la vedette figuré sous forme d'une carte, répartis en quatre sous-espaces par deux axes perpendiculaires (supérieur/inférieur gauche/droit)
ESPACE SÉMANTIQUE D'UN SYNONYME	Représentation du sens d'un synonyme (éventuellement d'un de ses sens seulement en rapport un sens de la vedette) sous la forme d'une surface (délimitée par une enveloppe) circulaire ou plus ou moins allongée
AGRÉGAT (DE SYNONYMES)	groupe de synonymes dont les surfaces se recouvrent partiellement dans la figuration

<p>LOCALISATION D'UN SYNONYME (dans l'une des quatre aires)</p>	<p>Disposition du synonyme dans les quatre sous-espaces, avec possibilité de franchir un axe</p>
<p>ÉCART / RECOUVREMENT PARTIEL (entre les espaces sémantiques de deux synonymes)</p>	<p>Deux synonymes de la vedette peuvent être figurés par deux surfaces distinctes (écart) ou se recouvrant partiellement ; exceptionnellement les deux surfaces peuvent se recouvrir exactement.</p>
<p>CLIQUE DE SYNONYMES</p>	<p>Liste de synonymes correspondant à un espace de sens partagé, représentée par un point dans la figuration</p>
<p>SÉLECTION DES PLANS DE FIGURATION</p>	<p>Comme l'espace sémantique de la vedette est en fait multidimensionnel (avec autant de dimensions que de synonymes), le DES offre une figuration sur le plan 1*2 (axe 1 croisé avec l'axe 2) par défaut et un jeu d'autres plans : 1*3, 2*3, etc.</p>

La figuration sur laquelle les élèves vont faire apparaître les synonymes n'est qu'une **PROJECTION CARTOGRAPHIQUE SUR UN PLAN D'UN ESPACE MULTIDIMENSIONNEL** et elle "écrase" nécessairement certaines propriétés de cet espace.

Dans des cas particuliers, la figuration par défaut est illisible en raison d'un second espace distinct, comme dans le cas de *fin* (Fig.2). Sur le plan 1*2 par défaut, les deux aires de l'Adj. *fin* et du N *fin* se rejoignent par l'adj. substantivé le *fin* (ex. le fin de l'histoire, c'est que...), ≠ Adv. *fin* (ex. je suis fin prêt) ⇒ aire séparée

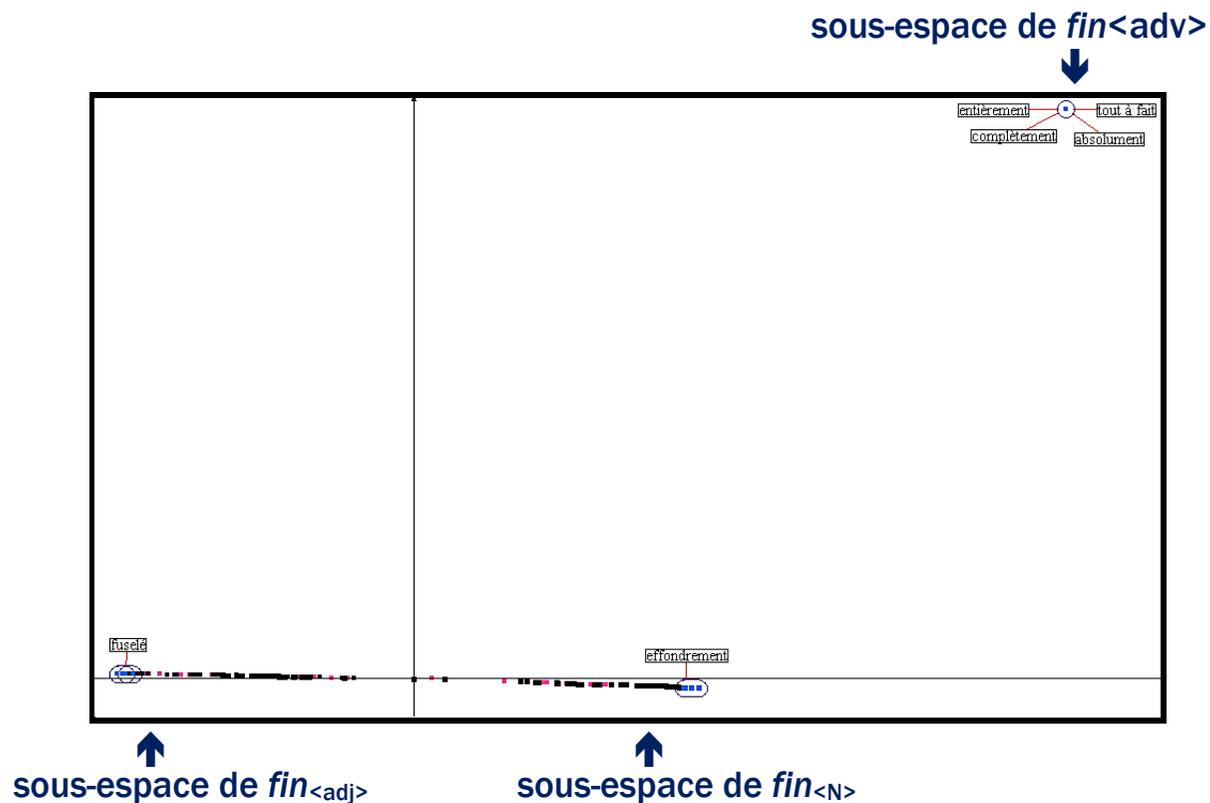
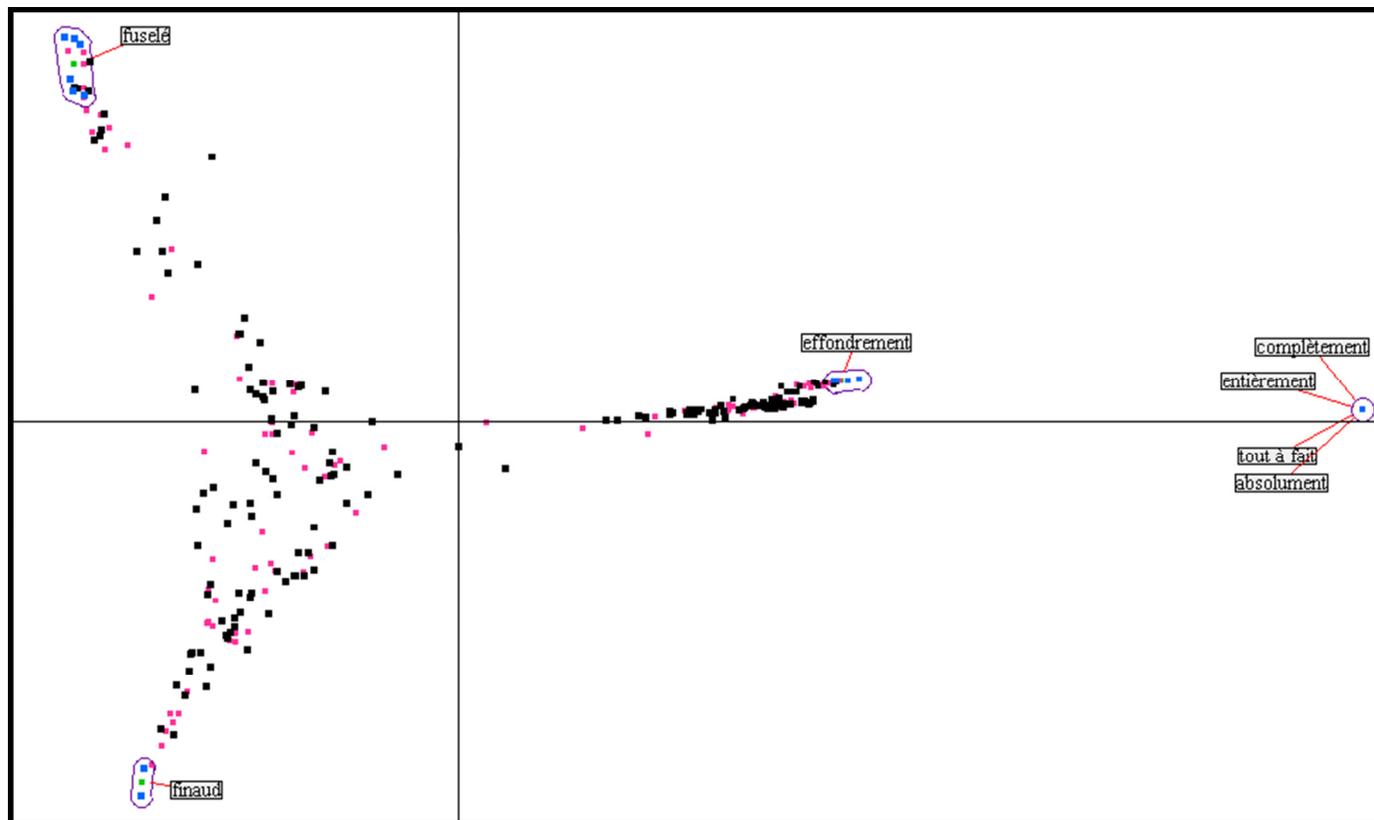


Fig.2 : Figuration insatisfaisante de l'espace sémantique de la vedette *fin* sur le plan 1*2

⇒ figuration de l'espace de *fin* sur le plan 1*3 ► répartit les emplois adjectivaux le long d'un continuum entre l'aire des synonymes de forme physique (ex. *fuselé*) et celle des synonymes de disposition intellectuelle (ex. *finaud*).

aire des synonymes Adj. de forme physique



↑
aire des synonymes Adj.
de disposition intellectuelle

↑
aire des synonymes N.

↑
aire des synonymes Adv.

Figure 3 : Figuration satisfaisante de l'espace sémantique de la vedette *fin* sur le plan 1*3

II. LES PROGRAMMES D'ENSEIGNEMENT DU FRANÇAIS EN FRANCE

Le "socle commun de connaissances et de compétences" présente ce que tout élève doit savoir maîtriser à la fin de la scolarité obligatoire. Introduit dans la loi en 2005, il rassemble l'ensemble des connaissances, compétences, valeurs et attitudes nécessaires pour réussir sa scolarité, sa vie d'individu et de futur citoyen. Un livret personnel de compétences permet de suivre la progression de l'élève (de 6 ans à 16 ans). Depuis 2011, la maîtrise du socle est nécessaire pour obtenir le diplôme national du brevet (DNB). La loi d'orientation et de programmation pour la refondation de l'École de la République du 8 juillet 2013 prévoit une évolution et une redéfinition du socle commun désormais intitulé "socle de connaissances, de compétences et de culture".

LE SOCLE ACTUELLEMENT EN VIGUEUR COMPREND SEPT GRANDES COMPÉTENCES :

la maîtrise de la langue française

► **FRANÇAIS**

la pratique d'une langue étrangère

les principaux éléments de math' et la culture scientifique et technologique

► **ARITHMÉTIQUE, GÉOMÉTRIE**

la maîtrise des techniques usuelles de l'information et de la communication

► **TICE**

la culture humaniste

les compétences sociales et civiques

l'autonomie et l'initiative

LE **SCCCC** MIS EN PLACE À LA RENTRÉE 2016

⇒ une petite révolution pédagogique,

⇒ un support très motivant pour les linguistes et pour tous ceux qui se passionnent pour l'étude des langages sous toutes ses formes

REDÉFINI AUTOUR DE 5 DOMAINES :

Domaine 1 : Les langages pour penser et communiquer

Domaine 2 : Les méthodes et outils pour apprendre

Domaine 3 : La formation de la personne et du citoyen

Domaine 4 : Les systèmes naturels et les systèmes techniques

Domaine 5 : Les représentations du monde et de l'activité humaine

**1. LANGAGES POUR
PENSER ET COMMUNIQUER**

langue française

langages mathématiques, scientifiques et techniques

**2. MÉTHODES ET OUTILS
POUR APPRENDRE**

accès à l'information et à la documentation

outils numériques

conduite de projets individuels et collectifs

**LE DES EST UNE PROPOSITION QUI CORRESPOND TOTALEMENT À CE NOUVEL ENSEMBLE,
UN SUPPORT PROPICE À CETTE NOUVELLE ORGANISATION
TANT POUR LES ENSEIGNANTS QUE POUR LES APPRENANTS**

DOCUMENTS RESSOURCES : Le Socle Commun de connaissances, de compétences et de culture, à lire sur le site: www.education.gouv.fr, le BO n° 17 du 23 avril 2015 (NOR: MENE150616D, décret n° 2015-372 du 31-3-2015-J.O. du 2-4-2015 MENESR - DGESCO A1-2, BO spécial n° 11 du 26 novembre 2015, le Projet de Programme pour le cycle 3 du 9 avril 2015 mise à jour le 15 avril 2015

LES EXIGENCES DÉFINIES PAR L'EDUCATION NATIONALE

- pour le SCCCC :

- Le cycle 3 relie désormais **les deux dernières années de l'école primaire et la première année du collège**, dans un souci renforcé de continuité pédagogique et de cohérence des apprentissages au service de l'acquisition du socle commun de connaissances, de compétences et de culture.
- Ce cycle a une double responsabilité : **consolider les apprentissages fondamentaux** qui ont été engagés au cycle 2 et qui conditionnent les apprentissages ultérieurs ; permettre une **meilleure transition entre l'école primaire et le collège** en assurant une continuité et une progressivité entre les trois années du cycle.

- Pour le domaine 1 : **LES LANGAGES POUR PENSER ET COMMUNIQUER**

- Ce domaine (...) implique la **maîtrise de codes, de règles, de systèmes de signes et de représentations**. Il met en jeu des connaissances et des compétences qui sont sollicitées comme outils de pensée, de communication, d'expression et de travail et qui sont utilisées **dans tous les champs du savoir** et dans la plupart des activités.

OBJECTIFS DE CONNAISSANCES ET DE COMPÉTENCES POUR LA MAÎTRISE DU SOCLE COMMUN

- L'élève (...) **lit des plans, se repère sur des cartes**. Il produit et utilise des représentations d'objets, d'expériences, de phénomènes naturels tels que **schémas, croquis, maquettes, patrons ou figures géométriques**.
- Il lit, interprète, commente, **produit des tableaux, des graphiques et des diagrammes** organisant des données de natures diverses.
- Il sait que des langages informatiques sont utilisés pour programmer des outils numériques et **réaliser des traitements automatiques de données**.
- **Il importe que tous les champs disciplinaires soient concernés par l'acquisition des langages scientifiques.**

- Pour le domaine 2 : **LES MÉTHODES ET OUTILS POUR APPRENDRE**

- En classe, l'élève est amené à résoudre un problème, comprendre un document, rédiger un texte, prendre des notes, effectuer une prestation ou produire des objets. Il doit savoir apprendre une leçon, rédiger un devoir, préparer un exposé, prendre la parole, travailler à un projet, s'entraîner en choisissant les démarches adaptées aux objectifs d'apprentissage préalablement explicités.
- Ces compétences requièrent l'usage de tous les outils théoriques et pratiques à sa disposition, la fréquentation des bibliothèques et centres de documentation, la capacité à utiliser de manière pertinente les technologies numériques pour faire des recherches, accéder à l'information, la hiérarchiser et produire soi-même des contenus.
- L'élève sait identifier un problème, s'engager dans une démarche de résolution, mobiliser les connaissances nécessaires, analyser et exploiter les erreurs, mettre à l'essai plusieurs solutions, accorder une importance particulière aux corrections.

- **L'élève sait utiliser de façon réfléchie des outils de recherche, notamment sur Internet.** Il apprend à **confronter différentes sources** et à évaluer la validité des contenus. Il sait traiter les informations collectées, les organiser, les mémoriser sous des formats appropriés et les mettre en forme. Il les **met en relation pour construire ses connaissances.**
- Dans tous les champs disciplinaires, en fonction des besoins, (...), les élèves se familiarisent avec différentes sources documentaires, apprennent à **chercher des informations et à interroger l'origine et la pertinence de ces informations dans l'univers du numérique.**
- **En français, le traitement et l'appropriation de ces informations font l'objet d'un apprentissage spécifique,** en lien avec le développement des compétences de lecture et d'écriture. (...) Les élèves (...) ils apprennent à utiliser des outils d'écriture (traitements de texte, correcteurs orthographiques, **dictionnaires en ligne**) et à produire un document intégrant du son et de l'image.

LE SOCLE COMMUN DE CONNAISSANCES, DE COMPÉTENCES ET DE CULTURE

Le socle commun de connaissances, de compétences et de culture concerne les élèves âgés de 6 à 16 ans. Il identifie les connaissances et les compétences indispensables qui doivent être acquises à l'issue de la scolarité obligatoire. Ce nouveau socle entrera en vigueur à la rentrée scolaire 2016.



Le socle commun de connaissances, de compétences et de culture concerne les élèves âgés de 6 à 16 ans. Il identifie les connaissances et les compétences indispensables qui doivent être acquises à l'issue de la scolarité obligatoire. Ce nouveau socle entrera en vigueur à la rentrée scolaire 2016.



Le DidacDES

Un projet cohérent qui permettrait de mobiliser les compétences à acquérir sur les deux domaines

Proposer aux élèves de cycle 3 (CM1, CM2 et 6^{èmes}) d'utiliser le DES

Face à cette nouvelle organisation des apprentissages et à l'urgence de développer l'usage des outils informatiques :
construire une mallette pédagogique avec un livret pour l'enseignant (démarches et corrigés) et un cahier d'exercices avec feuilles mémo pour l'élève.

III. L'EXPLOITATION PÉDAGOGIQUE DU DES

Cheminement pédagogique ⇨

- Les élèves reçoivent en début de cycle une **fiche-mémo_0** qui leur fournit la terminologie et leur donne un exemple simple de figuration d'un espace sémantique.
- Ils reçoivent ensuite à la fin de chaque séance une fiche-mémo contenant **ce qui est à garder en mémoire** de cette séance et qu'ils doivent avoir avec eux à chaque séance suivante (le mieux étant que les fiches soient rassemblées dans un classeur conservé dans la classe). Le contenu des fiches-mémos peut faire l'objet d'**interrogations de révision**.
- Les exercices ont un format modulaire, les modules sont organisés par le croisement de deux niveaux (1 et 2) et deux modalités (avec et sans accès au site du DES sur internet). Le format des exercices est le même pour les 10 vedettes étudiées, afin de faciliter la mémorisation et la prise d'autonomie progressive des élèves.

- L'exercice A (avec connexion internet) a une forme partiellement commune entre les deux niveaux, la variante 2A présentant une partie complémentaire séparée. Les exercices 1B et 2B (hors connexion internet) ont un format différent.

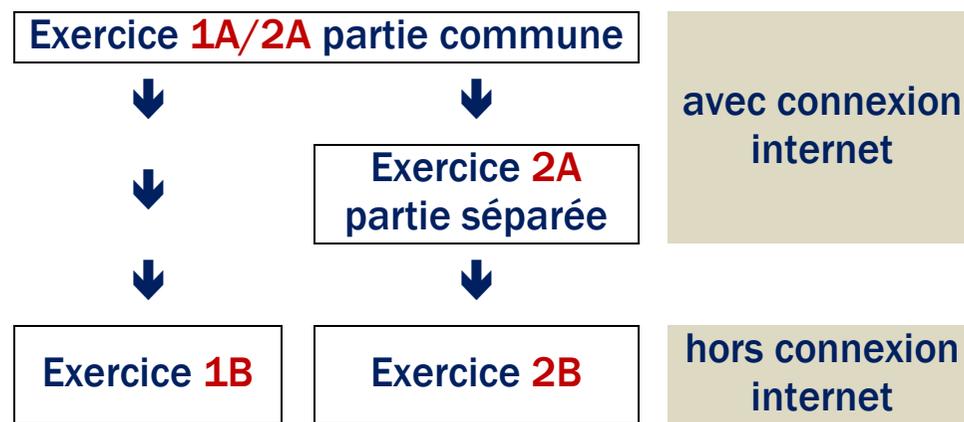


Figure 4 : Articulation modulaire des exercices (1/2 : niveaux A/B : avec/sans connexion internet)

- L'enseignant dispose d'un **livret du maître** qui lui fournit essentiellement des corrigés des quatre types d'exercices et des informations complémentaires sur l'organisation de l'espace sémantique de chaque vedette étudiée.

CONTENU DES UNITÉS DIDACTIQUES

- L'objectif des exercices 1A/2A est de **COMPRENDRE** puis d'anticiper **LA DISPOSITION DES SYNONYMES** dans la figuration par défaut (ou celle sélectionnée par l'enseignant sur notre recommandation) de l'espace sémantique de la vedette. L'exercice 2A consiste en une extension de l'exercice 1A. Ces exercices nécessitant la connexion au site du CRISCO.
- L'objectif des exercices 1B/2B est de dégager ce qui distingue les conditions **D'EMPLOI D'AGRÉGATS (CLUSTERS) DE SYNONYMES PROCHES**. Ces exercices doivent satisfaire les souhaits des enseignants concernant l'étude de **CHAMPS SÉMANTIQUES**. Ils ne nécessitent pas de connexion au site du CRISCO.
- Cette articulation suppose que le groupe puisse bénéficier d'un accès à internet pour la première phase. Si c'était impossible, cela imposerait à l'enseignant un assez gros travail de préparation consistant à enregistrer plusieurs images d'écran.
- L'avantage évident de la connexion internet est de permettre de **SOLLICITER LES ÉLÈVES POUR UNE EXPLOITATION ACTIVE DU DES** en cliquant sur différents synonymes avec une hypothèse sur leur disposition dans la figuration de l'espace de la vedette.

Exercice 1A/2A partie commune

1

Le groupe s'entraîne à l'ouverture du site, à la sélection d'une vedette, à la lecture des 16 premiers synonymes, éventuellement à la prise de conscience des antonymes

2

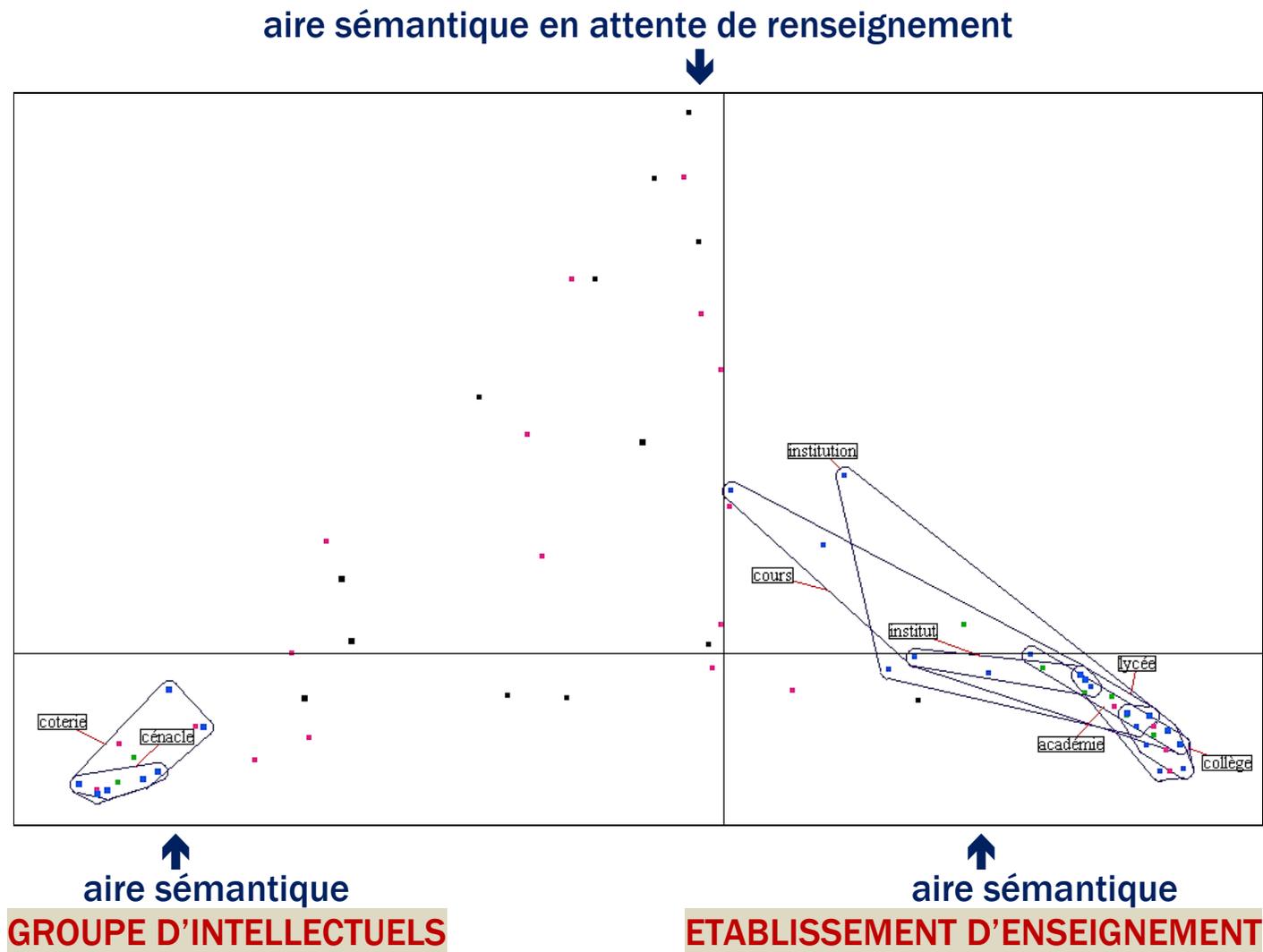
Il s'entraîne ensuite à la sélection des 8 premiers synonymes et réfléchit collectivement sur les raisons de leur disposition

Les 16 premiers synonymes de la vedette *école* sont, par ordre d'importance décroissante :

1-8 ► *lycée, collège, institut, institution, cénacle, académie, cours, coterie*

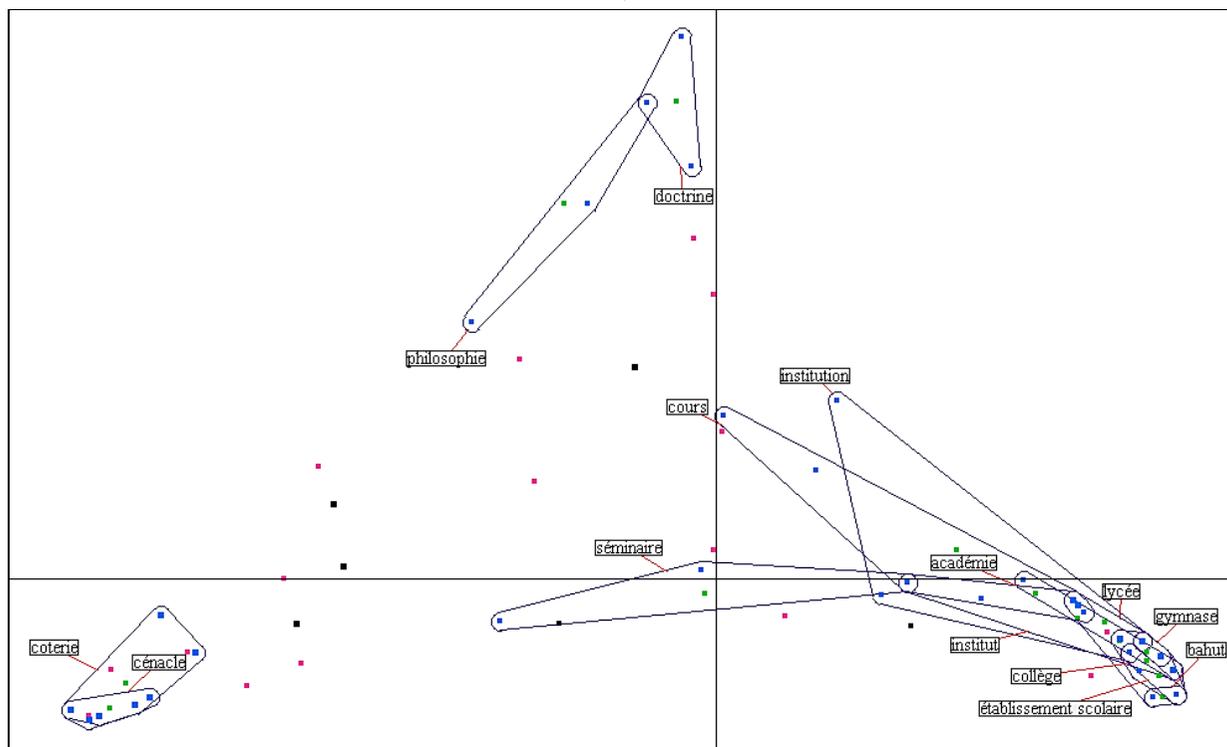
9-16 ► *séminaire, groupe, doctrine, établissement scolaire, gymnase, philosophie, bahut*

Figuration de l'espace sémantique de la vedette école sur le plan 1*2 avec le repérage (par un élève) de la disposition des 8 premiers synonymes et début d'identification des aires sémantiques extrêmes.



Le groupe réfléchit collectivement sur la disposition probable du 9° du 10°... du 16° synonyme, affinant progressivement les hypothèses sur ce qui unit les synonymes qui se recouvrent mutuellement

3° aire repérée : **ÉCOLE DE PENSÉE**



aire sémantique **GROUPE D'INTELLECTUELS**

aire sémantique **ETABLISSEMENT D'ENSEIGNEMENT**

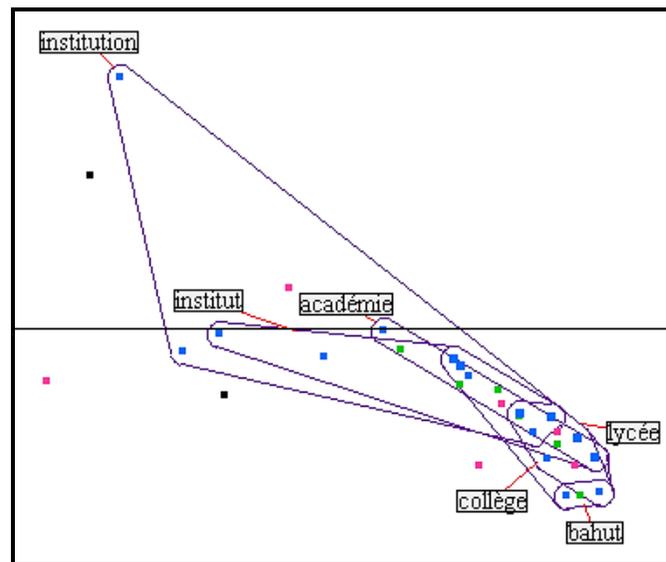
4

Le travail débouche sur la rédaction d'un texte commun du genre « **Les synonymes de l'aire inférieure gauche ont en commun XXX, ceux de l'aire inférieure droite ont en commun YYY, etc.** »

Ex. *Les synonymes de l'aire inférieure droite sont les plus nombreux (11), ils désignent tous des établissements d'enseignement. Les synonymes de l'aire inférieure gauche ne sont que 3, ils désignent des groupes d'intellectuels. Les synonymes de l'aire supérieure gauche sont les moins nombreux (2), ils désignent des écoles de pensée.*

5

En préparation de l'exercice 1B/2B, le groupe effectue une copie d'écran (aussi lisible que possible) de deux ou trois agrégats de synonymes et l'imprime.



Exercice 2A – Partie séparée

1

Au niveau 2A, le groupe reprend la liste complète des synonymes et la divise collectivement entre une liste de mots connus et une de mots inconnus.

► Division possible (en fonction des intuitions des élèves)

SYNONYMES CONNUS	SYNONYMES INCONNUS
<i>académie, autorité, bahut, bazar, boîte, centre, cercle, chapelle, classe, club, collège, colonie, conservatoire, courant, cours, doctrine, établissement, établissement scolaire, études, faculté, famille, groupe, gymnase, institut, institution, leçon, lycée, maternelle, mouvement, pension, philosophie, réunion, secte, système, université</i>	<i>cénacle, coterie, manécanterie, orthodoxie, pépinière, pléiade, séminaire, tendance</i>

Dans la liste des synonymes connus, le groupe en retient une dizaine dont il croit pouvoir prévoir la disposition.

(En fonction des intuitions des élèves)

entre sans doute dans l'agrégat		
établissement d'enseignement ↓	groupe d'intellectuels ↓	école de pensée ↓
<i>boîte, conservatoire, université</i>	<i>académie, cercle, chapelle, club</i>	<i>courant, mouvement, secte</i>

Les élèves vont chercher dans le Petit Larousse, le Larousse en ligne ou autre dictionnaire disponible dans la classe, la définition de chacun de ces mots (s'il y a plusieurs définitions ils doivent sélectionner celle qui leur paraît la plus proche d'un des sens de la vedette) et la recopier.

ÉTABLISSEMENT D'ENSEIGNEMENT ?

- boîte** ▶ Argot scolaire. **Lycée**, **collège**.
- conservatoire** ▶ Nom donné à certains organismes administratifs et à certains **établissements d'enseignement**, en particulier dans le domaine musical
- université** ▶ Ensemble d'**établissements scolaires** relevant de l'enseignement supérieur regroupé dans une circonscription administrative : *L'université de Caen, de Paris-X*.

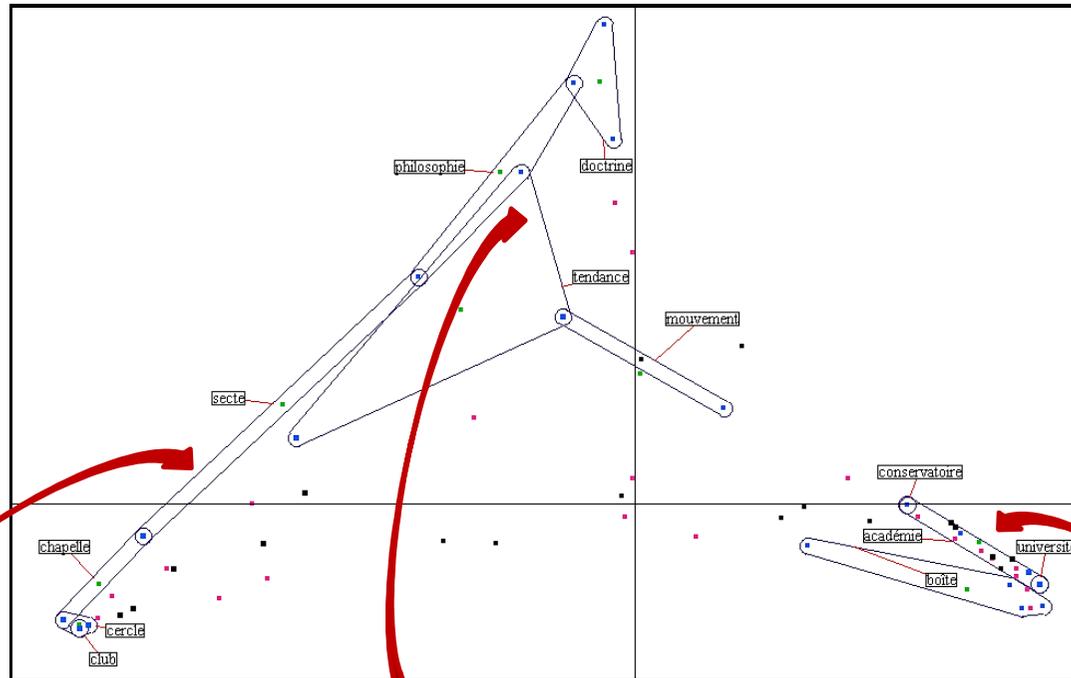
GRUPE D'INTELLECTUELS ?

- académie** ▶ **Société savante** dont les membres se consacrent à une spécialité des lettres, des arts, des sciences, etc. (en général avec majuscule) : *Académie française. Académie de musique, d'agriculture, des beaux-arts.*
- cercle** ▶ **Association** de personnes réunies en vue **d'activités communes d'ordre intellectuel, artistique ou récréatif** ; local où se tiennent les réunions : *Il va au cercle faire sa partie de bridge.*
- chapelle** ▶ **Petit groupe** très fermé ; cercle, coterie.
- club** ▶ **Association**, société où l'on discute de **problèmes économiques et politiques** ; société de réflexion politique / Cercle réservé à une société choisie où l'on se réunit pour causer, lire, jouer, etc.

ÉCOLE DE PENSÉE ?

- mouvement** ▶ **Organisation politique, sociale**, relativement structurée : *Dissoudre un mouvement subversif.*
- secte** ▶ **Groupement religieux**, clos sur lui-même et créé en opposition à des idées et à des pratiques religieuses dominantes/ Clan constitué par des personnes ayant la même idéologie : *Ce petit groupe constituait une secte à l'intérieur du parti.*
- tendance** ▶ **Fraction d'un parti politique**, d'un syndicat fondée sur des idées divergentes de celles de la majorité.

Le groupe clique sur ces synonymes, note quels autres synonymes ils recouvrent et valide ou invalide l'hypothèse (2).



groupe d'intellectuels



académie : NON ► établissement
cercle : OUI
chapelle : OUI
club : OUI

école de pensée



mouvement : OUI + établissement
secte : OUI+ groupe
tendance : OUI

établissement d'enseignement



boîte : OUI
conservatoire : OUI
université : OUI

CONCLUSION

- Le DES est un outil de travail pour les lexicologues qui se révèle **EXPLOITABLE POUR L'ENSEIGNEMENT DU FRANÇAIS**.
- Il permet de combler le **GOUFFRE** qui sépare habituellement l'enseignement du français et celui des sciences et des techniques.
- Il permet notamment de comprendre que les mots du français peuvent – à un certain degré d'abstraction – entretenir des relations **GÉOMÉTRIQUES**.
- Il habitue l'élève à **MESURER ET COMPARER L'ÉCART ENTRE TROIS MOTS** (la vedette et deux synonymes) sur le plan du sens.
- Il entraîne l'élève à faire **UNE RECHERCHE INTELLIGENTE ET DIVERSIFIÉE SUR LE WEB** (accès au DES et au Larousse en ligne) et à **S'APPROPRIER UN OUTIL POUR UNE RECHERCHE PERSONNALISÉE**
- Il permet à deux voire trois élèves travaillant sur même écran de **COMPARER LEURS INTUITIONS** et de **DÉCIDER EN COMMUN DE LEUR CHEMINEMENT** pour résoudre les exercices.